



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E360

EN Owner's Manual
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
NL Gebruikershandleiding
PL Podręcznik użytkownika
RU Руководство пользователя
DA Brugervejledning
SV Bruksanvisning

CS Uživatelská příručka
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
BG Ръководство на потребителя
RO Manualul proprietarului
LV Lietotāja rokasgrāmata
LT Vartotojo vadovas
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
TR Kullanıcı el kitabı
VI Hướng dẫn sử dụng

English Česky
Deutsch Slovenčina
Français Magyar
Español Slovenščina
Português Български
Italiano Română
Nederlands Latviski
Polski Lietuvių k.
Русский eesti keel
Dansk Hrvatski
Svenska Türkçe
Tiếng Việt

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER ENHEDEN I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.

Vedrørende AC-adapteren

ADVARSEL

- Denne AC-adapter er udelukkende designet til brug sammen med elektroniske Yamaha-musikinstrumenter. Undgå at bruge den til andre formål.
- Kun til indendørsbrug. Må ikke bruges i fugtige omgivelser.

FORSIGTIG

- Sørg ved klargøringen for, at der er nem adgang til stikkontakten. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke vha. instrumentets strømkontakt og tage AC-adapteren ud af stikkontakten. Husk, at når AC-adapteren er sat i stikkontakten, så afgives der hele tiden små mængder elektricitet, selvom der er slukket for strømkontakten. Tag altid strømledningen ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Vedrørende instrumentet

ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneplade.
- Brug kun den angivne adapter (side 15). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på enheden eller overophedning.
- Brug kun den medfølgende strømledning og det medfølgende stik.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Instrumentet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på enheden (f.eks. vaser, flasker eller glas), da væsken kan trænge ind gennem enhedens åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du omgående slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

Batteri

- Følg nedenstående vigtige sikkerhedsforskrifter. Hvis de vender forkert, kan det medføre eksplosion, brand, overophedning eller lækage af batterivæske.
 - Forsøg ikke at ændre eller adskille batterierne.
 - Batterier må ikke brændes.
 - Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er konstrueret til at blive opladet.
 - Opbevar batterierne på afstand af metalgenstande, f.eks. armbånd, hårnåle, mønter eller nøgler.
 - Brug kun den angivne batteritype (side 15).
 - Brug nye batterier, som alle er af samme type, model og fremstillet af samme producent.
 - Kontrollér altid, at polerne vender korrekt, når der isættes batterier.
 - Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af instrumentet.
 - Følg vejledningen, der fulgte med batterierne, hvis der anvendes Ni-MH-batterier. Brug kun den angivne oplader til opladning.
- Hold batterier uden for mindre børns rækkevidde, da de ved et uheld kan sluges dem.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå kontakt med batterivæskan. Hvis batterivæskan kommer i kontakt med øjne, mund eller hud, skal du straks skylle med vand og søge læge. Batterivæske virker ætsende og kan medføre synstab eller kemiske brandsår.

Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. (Hvis du benytter batterier, skal du tage dem ud af instrumentet). Indlevér herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
 - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
 - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
 - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
 - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.
 - Hvis der findes revner eller skader på instrumentet.



Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskaade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Tilslut ikke instrumentet via et fordeleerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordeleerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Inden instrumentet flyttes skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke instrumentet via strømkontakten og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til enheden, selvom strømkontakten er slukket. Tag altid strømledningen ud af stikkontakten, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
- Brug kun det stativ, der hører til instrumentet. Brug kun de medfølgende skruer til monteringen. Hvis du bruger andre typer skruer, kan de indvendige dele tage skade, eller instrumentet kan løsne sig og falde ned.

Tilslutninger

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil volumen for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på instrumentet.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker på panelet eller ind mellem tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved en høj eller ubehagelig lydstyrke i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Selvom knappen () (Standby/On) står på standby (skærmen er slukket), overføres der stadig små mængder elektricitet til instrumentet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaf brugte batterier i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

DMI-7 3/3

(bottom_da_01)

OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.

■ Håndtering

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse eller instrumentet i så fald kan udsende støj.
- Når du bruger instrumentet sammen med en app på din smartenhed, f.eks. en smartphone eller tablet, anbefales det, at du aktiverer "Airplane Mode" på enheden, så du undgår støj pga. kommunikation.
- Afhængigt af de omgivende radiobølger fungerer instrumentet muligvis ikke korrekt.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da der er risiko for at beskadige panelet og de indvendige komponenter eller for ustabil funktion. (Bekræftet driftstemperaturområde: 5 ° – 40 °C eller 41 ° – 104 °F.)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller klaviaturet.
- Tryk ikke på LCD-skærmen med fingrene, da det er en følsom, præcisionsfremstillet del. Hvis du gør det, kan det forårsage en fejl på LCD-skærmen, f.eks. en stribe. Fejlen burde dog forsvinde igen inden for kort tid.

■ Vedligeholdelse

- Rengør instrumentet med en blød klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

■ Lagring af data

- Nogle af dataene i dette instrument (side 14) bevares, selv når der slukkes for strømmen. Gemte data kan dog gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening m.m.

Oplysninger

■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller hvortil Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. På grund af lovgivningen om ophavsret og andre relevante love, har du IKKE tilladelse til at distribuere medier, hvor dette indhold er gemt eller optaget og stort set forbliver det samme eller i høj grad ligner produktets indhold.
* Det indhold, der er beskrevet ovenfor, omfatter et computerprogram, akkompagnementslisterdata, MIDI-data, WAVE-data, lydoptagelsesdata, en melodi, melodidata osv.
* Du har tilladelse til at distribuere et medie, hvorpå du selv spiller, eller med musikproduktion, der gør brug af dette indhold, og tilladelse fra Yamaha Corporation er ikke påkrævet i sådanne tilfælde.

■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

■ Om denne vejledning

- De illustrationer og LCD-skærbilleder, der er vist i denne brugervejledning, er beregnet til instruktion og kan være lidt forskellige fra de skærbilleder, der vises på instrumentet.
- Bogstaverne i slutningen af modelnavnet ("DW" eller "MA") er farveoplysninger om instrumentet. "DW" betyder f.eks. "Dark Walnut" (mørk valnød) og "MA" betyder "Maple" (rødbrun). Da disse bogstaver kun fortæller noget om farven, udelades de i denne manual.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.



Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.



Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.



For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksampler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i EU-batteridirektivet for det pågældende kemikalie.

Cd

(weee_battery_eu_da_02)

Om vejledningerne

Nedenstående dokumenter og vejledninger følger med dette instrument.

■ Medfølgende dokument



Brugervejledning (denne bog)

I denne bog forklares det, hvordan du bruger de grundlæggende funktioner, og hvordan du foretager detaljerede indstillinger for instrumentets funktioner. Appendikset indeholder forskellige vigtige forprogrammerede indholdslistor, f.eks. lyde, stilarter, figurer og effekter.



■ Onlinemateriale (kan hentes på internettet)

Liste over trommesæt

Denne indeholder detaljerede oplysninger om trommesætlyde (side 18, lydnr. 321-336). Når du vælger disse lyde, tildeles forskellige tromme-, percussions- og SFX-lyde, der er vist her, til hver tangent.

Du får adgang til disse vejledninger på webstedet Yamaha Downloads, hvor du skal indtaste modelnavnet for at søge efter de ønskede filer.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>



Song Book (findes kun på engelsk, fransk, tysk og spansk)

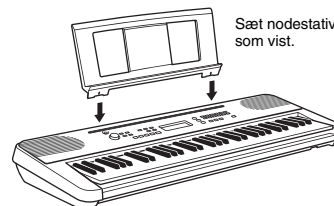
Denne indeholder musiknoder til de forprogrammerede melodier (undtagen demomelodierne) på dette instrument. Du kan downloade Song Book (Sangbog) fra produktwebsiden på Yamahas websted.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com/>

Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog) × 1
- Nodestativ × 1
- AC-adapter × 1
- * Medfølger muligvis ikke, afhængigt af hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler.
- Online Member Product Registration × 1 (Online Member-produktregistrering)

Montering af nodestativet



Sæt nodestativet i hullerne, som vist.

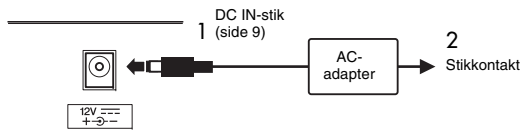


Krav til strømforsyning

Instrumentet kan forsynes med strøm fra enten en AC-adapter eller batterier, men Yamaha anbefaler, at du bruger en AC-adapter, når det er muligt. En AC-adapter er et mere miljøvenligt alternativ end batterier og er mindre ressourcekrævende.

● Brug af en AC-adapter

Tilslut AC-adapteren i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.

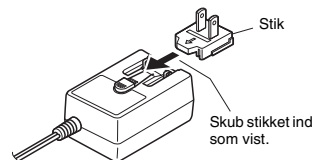


! ADVARSEL

- Brug kun den angivne AC-adapter (side 15). Brug af en forkert type AC-adapter kan resultere i skade på enheden eller overophedning.

! ADVARSEL

- Når du bruger AC-adapteren med et aftageligt stik, skal du sørge for, at stikket forbliver sat i AC-adapteren. Hvis du bruger stikket alene, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
- Hvis stikket fjernes ved en fejtagelse fra AC-adapteren, skal du skubbe det tilbage, indtil det klikker på plads, uden at de interne metaldele berøres. Sørg også for, at der ikke er støv mellem AC-adapteren og stikket, da det kan forårsage elektrisk stød, kortslutning eller beskadigelse.



Formen på stikket kan variere alt efter, hvor instrumentet købes.

! FORSIGTIG

- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten.

BEMÆRK

- Følg proceduren ovenfor i omvendt rækkefølge for at koble AC-adapteren fra.

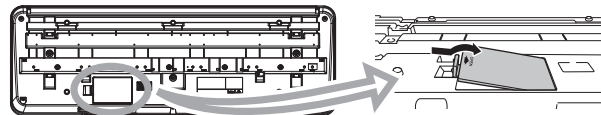
● Brug af batterier

Dette instrument kræver seks alkaliske (LR6)/brunstensbatterier (R6) størrelse "AA" eller genopladelige nikkel-metal hybridbatterier (genopladelige Ni-MH-batterier). De alkaliske eller genopladelige Ni-MH-batterier anbefales til dette instrument, da andre typer kan medføre, at batteriets ydelse forringes.

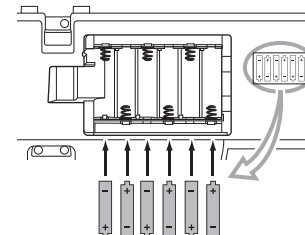
! ADVARSEL

- Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af instrumentet.

- 1 Kontrollér, at der er slukket for strømmen til instrumentet.
- 2 Fjern dækslet fra batterirummet, som findes på instrumentets bundplade.



- 3 Isæt seks nye alkaliske batterier. Sørg for, at batterierne vender rigtigt (se polaritetsangivelserne på indersiden af batterirummet).



- 4 Monter batterirummets dæksel igen, og kontroller, at det sidder korrekt.

OBS!

- Hvis du tilslutter eller afbryder strømadapteren med batterier isat, kan det slukke for strømmen og resultere i tab af data, der optages på det pågældende tidspunkt.
- Kontrollér, at batteritypen er indstillet korrekt (side 7).
- Når der er for lidt strøm på batterierne til, at instrumentet kan fungere korrekt, kan volumen blive nedsat, lyden kan blive forvrænget, og der kan opstå andre problemer. Hvis det sker, skal alle batterierne udskiftes med nye eller opladede batterier.

BEMÆRK

- Dette instrument kan ikke oplade batterierne. Brug kun den angivne oplader til opladning.
- Hvis AC-adapteren er tilsluttet, mens der sidder batterier i instrumentet, leveres strømmen automatisk fra AC-adapteren.

Indstilling af batteritypen

Afhængig af hvilken type batteri, der skal bruges, skal du muligvis ændre indstillingen af batteritype for instrumentet. Der vælges som standard alkaliske batterier (og brunsten). Når du har isat nye batterier, skal du, når du tænder for strømmen, sørge for at indstille batteritypen korrekt (genopladelig eller ikke-genopladelig) via funktionsnummer 022 (side 14).

OBS!

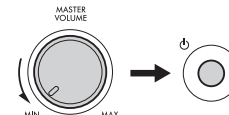
- Hvis du glemmer at indstille batteritypen, kan det forkorte batteriets brugslevetid. Kontrollér, at batteritypen er indstillet korrekt.

Sådan tænder du for instrumentet

Sæt [MASTER VOLUME] på MIN, og tryk derefter på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde for strømmen.

Juster volumen efter behov, mens du spiller på klaviaturet.

Tryk på og hold [⏻]-kontakten (Standby/On) nede i ca. et sekund for at sætte instrumentet i standbytilstand.

**⚠️ FORSIGTIG**

- Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om [⏻]-kontakten (Standby/On) har standbystatus. Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.
- Brug ikke instrumentet i længere tid ved en høj eller ubehagelig lydstyrke, da det kan medføre permanente høreskader.

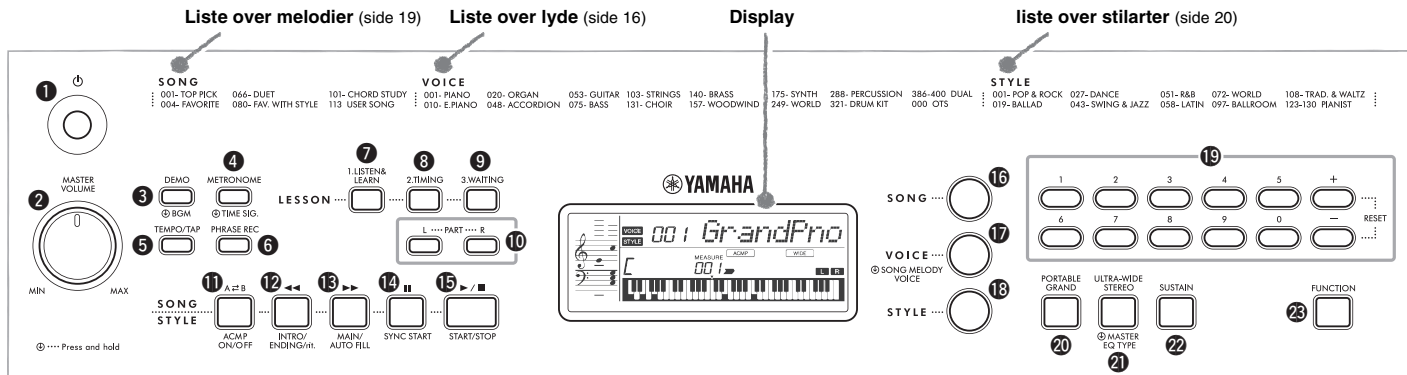
Automatisk slukningsfunktion

For at undgå unødvendigt strømforbrug har dette instrument en automatisk slukningsfunktion, der automatisk afbryder strømmen, når instrumentet ikke har været brugt i ca. 15 minutter. Vælg "Off" under funktionsindstillingerne (Funktion 021), hvis du vil deaktivere den automatiske slukningsfunktion.

Kontrollfunktioner og stik på panelet



● Frontpanel



- 1 []-kontakt (Standby/On)** side 7
Tænder eller slukker for strømmen til instrumentet.
- 2 [MASTER VOLUME]-drejeknap** side 7
Justerer den overordnede volumen.
- 3 [DEMO]-knap**
Starter/stopper demo.
Hvis du holder denne knap nede, ændres afspilningsgruppen (funktionsnummer 019 på side 14.)
- 4 [METRONOME]-knap**
Starter/stopper metronomen.
Hvis du holder knappen nede, aktiveres Time Signature-displayet (funktionsnummer 016 på side 14.)
- 5 [TEMPO/TAP]-knap**
Aktiverer visningen af Tempo-displayet. Derefter skal du bruge talknapperne til at indstille tempoet for melodien, stilartern og metronomen.
Du kan også indstille tempoet ved at taste to gange på knappen i det ønskede tempo.
- 6 [PHRASE REC]-knap** side 12
Indspiller det, du spiller.

- 7 [1.LISTEN&LEARN]-knap** side 11
Starter melodien med Lektion 1-tilstanden.
- 8 [2.TIMING]-knap** side 11
Starter melodien med Lektion 2-tilstanden.
- 9 [3.WAITING]-knap** side 11
Starter melodien med Lektion 3-tilstanden.
- 10 PART [L]/[R]-knapper** side 11
Vælger en lektionsstemme eller en del af den aktuelle melodi uden lyd. Tryk på [L]-knappen aktiverer Duo-tilstanden (side 10).

I meloditilstand

- 11 [A ⇌ B]-knap**
Slår gentaget afspilning af melodien til og fra.
Første gang du trykker på denne knap, angives startpunktet A. Anden gang du trykker på den, angives slutpunktet B. Hvis du trykker på knappen igen, slår du gentaget afspilning af melodien fra.
- 12 [◀◀]-knap (hurtigt tilbage)**
Vender tilbage til melodiens tidligere takt.

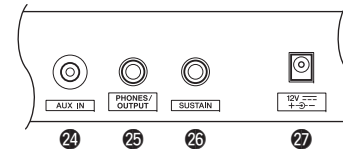
- 13** **[▶▶]-knap (hurtigt frem)**
Springer til melodiens næste taktslag.
- 14** **[II]-knap (Pause)**
Stopper afspilningen af melodien i den aktuelle position.
- 15** **[▶/■]-knap (Start/Stop)**side 11
Starter/stopper afspilningen af en melodi.

I stilartstilstand

- 11** **[ACMP ON/OFF]-knap**side 11
Slår Autoakkompagnement til og opdeler klaviaturet i venstrehånds- (akkord) og højrehåndssektion (melodi).
- 12** **[INTRO/ENDING/rit.]-knap**side 11
Du kan starte afspilning fra introen ved at trykke på denne knap, når stilarten er stoppet.
Du kan flytte afspilningen til slutningen ved at trykke på denne knap under afspilning af en stilart.
Du kan anvende et tempo ritardando på afspilningen ved at trykke på denne knap under afspilning af slutstykket.
- 13** **[MAIN/AUTO FILL]-knap**
Skifter mellem hovedstykke A og hovedstykke B i stilarten. Fill-in-stykket tilføjes, når du trykker på denne knap under afspilning.
- 14** **[SYNC START]-knap**side 11
Aktiverer/deaktiverer muligheden for at starte afspilning blot ved at spille på tangenterne.
- 15** **[START/STOP]-knap**
Starter/stopper afspilningen af en stilart.
-
- 16** **[SONG]-knap**side 11
Aktiverer Song-valgdisplayet.
Aktiverer meloditilstand.
- 17** **[VOICE]-knap**side 10
Aktiverer Voice-valgdisplayet
Hvis du holder denne knap nede i meloditilstand, tildeles den aktuelle lyd til melodilinjen i den aktuelle melodi.
- 18** **[STYLE]-knap**side 11
Aktiverer Style-valgdisplayet.
Aktiverer stilartstilstand.
- 19** **Talknapperne [0]–[9], [+], [–]**side 10
Vælger indstillingsværdien for elementer som lyd, stilart, melodi og tempo.
- 20** **[PORTABLE GRAND]-knap**side 10
Aktiverer de relevante indstillinger for rent klaverspil.

- 21** **[ULTRA-WIDE STEREO]-knap**
Tryk på denne knap for at slå ULTRA-WIDE STEREO-effekten til.
Hvis du holder den nede, aktiveres Master EQ Type-valgdisplayet (funktionsnummer 013 på side 14.)
- 22** **[SUSTAIN]-knap**
Slår funktionen til efterklang via panelet til.
- 23** **[FUNCTION]-knap**side 13
Hvis du trykker på denne knap gentagne gange, aktiveres forskellige parametre efter hinanden.

● Bagpanel



- 24** **[AUX IN]-stik**side 12
Til tilslutning af en eksternt lydenhed.
- 25** **[PHONES/OUTPUT]-stik**
Til tilslutning af hovedtelefoner og eksternt lydudstyr.

OBS!

- For at undgå at beskadige den eksterne enhed skal du først tænde for strømmen til instrumentet og derefter til den eksterne enhed. Når udstyret skal slukkes, skal det ske i modsat rækkefølge: Sluk først for strømmen til den eksterne enhed og derefter til instrumentet.

- 26** **[SUSTAIN]-stik**
Til tilslutning af en fodkontakt (sælges særskilt).
- 27** **DC IN-stik**
Til tilslutning af AC-adapteren.

"Tryk og hold nede"-symbolet



- Knapper, der har denne markering, kan bruges til at aktivere en alternativ funktion, når der trykkes på den pågældende knap, og den holdes nede. Hold knappen trykket ned, indtil funktionen aktiveres.

Lad os komme i gang med at spille på instrumentet



* De hvide tal på en sort baggrund på side 10 til 12 er de samme som tallene i "Kontrolfunktioner og stik på panelet" på side 8 og 9.

Spille som på et klaver

- 1 Tryk på [PORTABLE GRAND] ⑳.
- 2 Spil på klaviaturet som en pianist!



Spille en lyd

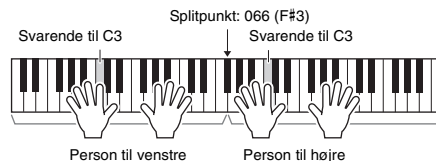
- 1 Tryk på [VOICE] ⑰.
- 2 Brug talknapperne til at vælge en lyd.
- 3 Spil på klaviaturet.



Enkeltnapindstilling

Enkeltnapindstillingen vælger automatisk den mest velegnede lyd, når du vælger en stilart eller melodi (bortset fra melodi, der overføres fra [AUX IN]-stikket). Du kan aktivere funktionen ved blot at vælge lyd nummer "000".

To personer der spiller på klaviaturet (Firhændig i samme oktav-tilstand)



Når denne tilstand er aktiveret, kan to spillere spille på instrumentet på samme tid, med den samme lyd, over det samme oktavområde - den ene person til venstre og den anden til højre.

Dette gøres ved at trykke samtidigt ned på PART [L]-knappen og [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde for strømmen. Du afslutter Firhændig i samme oktav-tilstand ved at trykke på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at afbryde strømmen og tænde igen på normal vis.

Afspilning af en melodi

- 1 Tryk på [SONG] 16.
- 2 Brug talknapperne til at vælge en melodi.
- 3 Tryk på [▶/■] (Start/Stop) 15 for at starte afspilning.
- 4 Tryk på PART-knapperne 10 for at slukke for melodistemmen.



Melodilektioner

- 1 Tryk på [SONG], 16, og brug derefter talknapperne til at vælge en melodi.
- 2 Tryk på PART-knapperne 10 for at vælge lektionsstemmen.
- 3 Tryk på den ønskede lektionsknap.
 - [1.LISTEN&LEARN]
 - Lyt til melodien.
 - [2.TIMING]
 - Lær at spille de rigtige toner på de rigtige tidspunkter.
 - [3.WAITING]
 - Lær at spille de rigtige toner.
- 4 Se karakteren på displayet, når afspilningen er færdig. (kun for [2.TIMING] og [3.WAITING])

Chord Study

En melodikategori til oplevelse af lyden af akkorder. Afspil blot en melodi fra denne kategori, og spil derefter noderne/akkorderne, der vises i displayet.

Spille rytme og akkompagnement (stilarter)

- 1 Tryk på [STYLE] 18.

- 2 Brug talknapperne til at vælge en stilart.

- 3 Tryk på [ACMP ON/OFF] 11 for at slå Autoakkompagnement til.

Hvis du trykker på [START/STOP] 15 og ikke på [ACMP ON/OFF] 11, er det kun rytmedelen, der kan spilles.

- 4 Tryk på [SYNC START] 12 for at slå Synchro Start til.

- 5 Tryk på [INTRO/ENDING/rit.] 12.

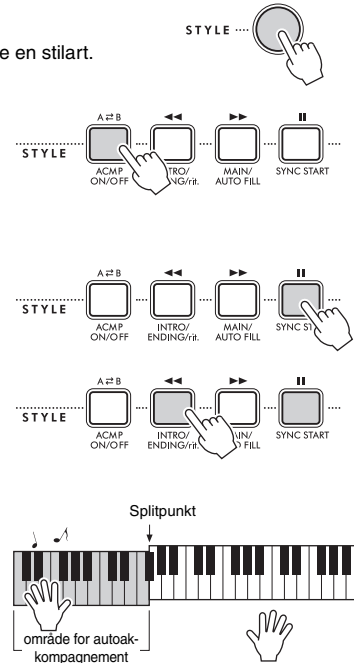
Nu er du klar til at starte med stilarthspil fra introstykket og derefter hovedstykket.

- 6 Afspil en akkord i venstre sektion på tangenterne for at starte afspilning.

- 7 Afspil en akkord med venstre hånd og en melodilinje med højre hånd.

- 8 Tryk på [INTRO/ENDING/rit.] 12.

- 9 Tryk som ønsket på [INTRO/ENDING/rit.]-knappen 12 igen for at anvende ritardando.



Indspilning

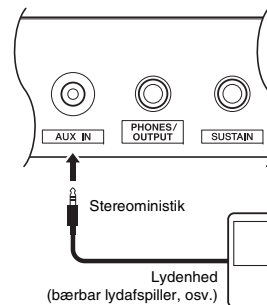
Indspil det, du spiller, som en brugermelodi (melodinummer 113, op til ca. 300 noder), som derefter kan afspilles på instrumentet.

- 1 Vælg den ønskede lyd.
Anvend efterklang (side 9) eller effekt (side 21) på lyden efter ønske, før du starter indspilning.
- 2 Tryk på [PHRASE REC]  for at aktivere indspilningstilstanden.
Du afslutter indspilningstilstanden ved at trykke på denne knap igen.
- 3 Spil på tangenterne i indspilningstilstand for at starte indspilningen.
- 4 Stop indspilningen ved at trykke på  (Start/Stop) .
- 5 Hvis du vil lytte til den indspillede melodi og stoppe afspilningen, skal du bruge .



Spille fra en ekstern lydenhed gennem de indbyggede højtalere

- 1 Sluk for strømmen til både den eksterne lydenhed og instrumentet.
- 2 Tilslut lydenheden til instrumentets [AUX IN]-stik Brug et lyd kabel uden modstand for at have et stereoministik på den ene side for tilslutning til instrumentet og et korrekt stik, der svarer til udgangsstikket på den eksterne lydenhed, på den anden side.
- 3 Tænd for den eksterne lydenhed og derefter for instrumentet.
- 4 Start afspilning fra den tilsluttede lydenhed.
Lyden fra lydenheden afspilles gennem højttalerne på instrumentet.
- 5 Stop afspilning fra lydenheden.



OBS!

- For at undgå at beskadige enhederne skal du først tænde for strømmen til instrumentet og derefter til de eksterne enheder.

Initialisering

Denne handling initialiserer parametrene for sikkerhedskopiering og brugermelodien. Tænd for strømmen ved at trykke på -knappen (Standby/On), mens du holder den højeste hvide tangent nede.

Angivelse af detaljerede indstillinger



- 1 Tryk på [FUNCTION]  gentagne gange for at aktivere den ønskede indstilling for forskellige elementer, f.eks. transponering, stemning, anslagsfølsomhed, splitpunkt, efterklang og taktangivelse for metronomen.
- 2 Brug talknapperne til at indstille værdien.
- 3 Tryk på en af disse knapper for at forlade funktionsindstillingerne: [SONG], [VOICE] eller [STYLE].

liste over funktioner

Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standard-værdi	Beskrivelse							
Volumen												
001	Volumen for stiliart	StyleVol	000–127	100	Bestemmer volumen for stiliarten (side 11).							
002	Volumen for melodi	SongVol	000–127	100	Bestemmer volumen for melodien (side 11).							
Generelt												
003	Transponering	TransPos	-12–12	0	Bestemmer instrumentets tonehøjde i halvtone trin.							
004	stemning	Tuning	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz ***	Bestemmer finindstillingen af hele instrumentets tonehøjde i intervaller på ca. 0,2 Hz.							
005	Splitpunkt	SPlitPnt	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Bestemmer "splitpunktet" – den tangent, der adskiller området for autoakkompagnement og lyden (side 11).							
006	Anslagsfølsomhed	TouchRes	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium) ***	Bestemmer den optimale anslagsfølsomhed, så du dynamisk og udtryksfuldt kontrollerer niveauet af lyden i henhold til dit anslag							
					<table><tr><td>1</td><td>Soft</td><td>Tangenten giver kraftig volumen selv med et let anslag. Bedst for spillere med en let berøring, der ønsker at bevare en ensartet, forholdsvis høj volumen.</td></tr><tr><td>2</td><td>Medium</td><td>Giver stort set "almindelig" anslagsfølsomhed.</td></tr></table> <table><tr><td>3</td><td>Hard</td><td>Du skal slå meget hårdt på tangenten for at frembringe en kraftig volumen. Denne indstilling er bedst til et bredt dynamisk område og optimal kontrol over lyden, fra pianissimo til fortissimo.</td></tr><tr><td>4</td><td>Fixed</td><td>Alle toner får samme volumen, uanset hvor hårdt tangenten slås an.</td></tr></table>	1	Soft	Tangenten giver kraftig volumen selv med et let anslag. Bedst for spillere med en let berøring, der ønsker at bevare en ensartet, forholdsvis høj volumen.	2	Medium	Giver stort set "almindelig" anslagsfølsomhed.	3
1	Soft	Tangenten giver kraftig volumen selv med et let anslag. Bedst for spillere med en let berøring, der ønsker at bevare en ensartet, forholdsvis høj volumen.										
2	Medium	Giver stort set "almindelig" anslagsfølsomhed.										
3	Hard	Du skal slå meget hårdt på tangenten for at frembringe en kraftig volumen. Denne indstilling er bedst til et bredt dynamisk område og optimal kontrol over lyden, fra pianissimo til fortissimo.										
4	Fixed	Alle toner får samme volumen, uanset hvor hårdt tangenten slås an.										
Lyd (side 10)												
007	Volumen	M. Volume	000–127	*	Justerer volumen på tangenten, når du spiller sammen med en melodi eller en stiliart.							
008	Oktav	M. Octave	-2 – +2	*	Bestemmer lydens oktavområde.							
009	Styrke af koryld	M. Chorus	000–127	*	Bestemmer, hvor meget af lydens signal der sendes til koreffekten.							
Effekter												
010	Rumklangstype	Reverb	01–03 (Hall 1–3), 04–05 (Room 1–2), 06–07 (Stage 1–2), 08–09 (Plate 1–2), 10 (Off)	**	Bestemmer rumklangstypen, eller slår den fra (10) (side 21).							
011	Rumklangs niveau	RevLevel	000–127	64	Bestemmer, hvor meget af lydssignalet, der sendes til rumklangeffekten.							
012	Chorus-type	Chorus	1 (Chorus1), 2 (Chorus2), 3 (Chorus3), 4 (Flanger1), 5 (Flanger2), 6 (Off)	**	Bestemmer chorus-typen eller slår den fra (6) (side 21).							

Angivelse af detaljerede indstillinger

Funktionsnummer	Funktionsnavn	Display	Område/indstillinger	Standard-værdi	Beskrivelse			
013	Master EQ-type	MasterEQ	1 (Speaker), 2 (Headphone), 3 (Boost), 4 (Piano), 5 (Bright), 6 (Mild)	1 (Speaker) ***	Indstiller equalizer sat til højtalergang for at få bedst mulig lyd i forskellige lyttesituationer.			
					1 Speaker	Optimal, hvis lyden skal komme fra instrumentets indbyggede højttalere.	4 Piano	Optimal til solo klaverspil.
					2 Headphone	Optimal, hvis lyden skal komme fra hovedtelefoner eller eksterne højttalere.	5 Bright	Sænker mellemtoneområdet, så der frembringes en lysere lyd.
					3 Boost	Giver en kraftigere lyd.	6 Mild	Sænker højtoneområdet, så der frembringes en blødere lyd.
014	Wide-type	Wide	1 (Wide1), 2 (Wide2), 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Bestemmer typen af Ultra-Wide Stereo. Højere værdier giver en større Wide-effekt (side 9).			
015	Lyddugang	VoiceOut	1 (Normal), 2 (Separate)	2 (Separate)	Når Firhændig i samme oktav-tilstand (side 10) er aktiveret, er denne funktion effektiv. Hvis der er valgt "Normal", vil lyden af venstre hånd og højre hånd lyde fra både venstre og højre højttaler. Hvis der er valgt "Separate", vil lyden af venstre hånd lyde fra venstre højttaler, og lyden af højre hånd vil lyde fra højre højttaler.			
Metronom (side 8)								
016	Taktartstæller	TimeSig	00–15	**	Bestemmer taktarten for metronomen.			
017	Metronomydstyrke	MetronVol	000–127	100	Bestemmer volumen for metronomen.			
Lektion (side 11)								
018	Your Tempo	YourTemp	ON/OFF	ON ***	Denne parameter er til lektion 3 "Waiting". Når den indstilles til TIL, skifter afspilningen tempo, så det svarer til tempoet, du spiller i. Når den indstilles til FRA, opretholdes tempoet for afspilningen uanset den hastighed, du spiller i.			
Demo (side 8)								
019	Demogruppe	DemoGrp	1 (Demo), 2 (Preset), 3 (User)	1 (Demo)	Bestemmer gruppen for gentaget afspilning. Når du har holdt [DEMO]-knappen nede i mindst et sekund for at vælge en demogruppe til afspilning, vil tryk på [DEMO]-knappen starte afspilning af alle interne melodier i hver demogruppe.			
					Demo	Forprogrammerede melodier (001-003)		
020	Demoafspilningstilstand	PlayMode	1 (Normal), 2 (Random)	1 (Normal)	Bestemmer tilstanden for gentaget afspilning.			
					Preset	Alle forprogrammerede melodier (001–100)		
					User	Brugermelodi (113)		
Automatisk slukning (side 7)								
021	Tid for automatisk slukning	AutoOff	OFF/5/10/15/30/60/120 (minutter)	15 minutter ***	Angiver tiden, der skal gå, før der automatisk slukkes for strømmen til instrumentet.			
Batteri (side 6)								
022	Batteritype	Battery	1 (Alkaline), 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline) ***	Vælger den type batteri, du har installeret i instrumentet. Alkalisk: Alkalisk-batteri/brunstenbatteri Ni-MH: Genopladeligt batteri			

* Den korrekte værdi angives automatisk for hver lydcombination.

** Den korrekte værdi angives automatisk for hver melodi eller stilar.

*** **Parametre for sikkerhedskopiering.** Nedenstående parametre for sikkerhedskopiering og brugermelodier bevares, selvom du slukker for strømmen.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
Der kommer støj fra instrumentets højttalere.	Der høres støj, hvis der bruges en mobiltelefon i nærheden af instrumentet, eller hvis telefonen ringer. Sluk mobiltelefonen, eller undlad at bruge den i nærheden af instrumentet.
Der høres støj fra instrumentets højttalere eller hovedtelefoner, når instrumentet bruges sammen med appen på smartenheden, f.eks. en smartphone eller en tablet.	Når du bruger instrumentet sammen med appen på din smartenheden, anbefales det, at du aktiverer "Airplane Mode" på enheden, så du undgår støj pga. kommunikation.
Ikke alle lyde klinger, eller lyden ser ud til at blive afbrudt.	Instrumentet er polyfonisk op til et maksimum på 32 toner. Hvis du afspiller en stilart eller en melodi, samtidigt med at du selv spiller, kan nogle toner/lyde blive udeladt ("stjålet") fra akkompagnementet eller melodien.
Stilarten lyder ikke rigtig.	• Er splitpunktet indstillet til en korrekt tangent i forhold til de akkorder, du spiller? Indstil splitpunktet til den korrekte tangent (side 13 Funktion 005). • Lyser "ACMP ON"-indikatoren på displayet? Hvis den ikke vises, skal du trykke på [ACMP ON/OFF]-knappen, så den vises. Da stilarterne i kategorien PIANIST (123–130) ikke indeholder rytme-lyde, sker der ingenting, hvis du vælger kun at afspille rytme. Når du spiller disse stilarter, efter du har trykket på [ACMP ON/OFF]-knappen, skal du udføre trin 4 og 6 i "Spille rytme og akkompagnement (stilarter)" på side 11.
Fodkontakten (efterklang) ser ud til at have den modsatte effekt. Når fodkontakten trædes ned, stoppes lyden, og når den slippes, klinger lyden længe.	Fodkontaktens polaritet er vendt. Kontrollér, at stikket til fodkontakten sidder korrekt i [SUSTAIN]-stikket, inden du tænder for strømmen.
Lyden klinger forskelligt fra tone til tone.	Dette er normalt. AWM-lydmodulet bruger flere optagelser (samples) af det samme instrument til de forskellige toner på klaviaturet. Lydens klang kan derfor være en anelse anderledes fra tone til tone.
Der blev pludselig og uventet slukket for strømmen.	Dette er normalt, og den automatiske slukningsfunktion er muligvis aktiveret (side 7). Hvis du vil deaktivere den automatisk slukningsfunktion, skal du vælge "Off" i funktionsindstillingerne (funktion 021, side 14).

Specifikationer



Produktnavn: Digitalt keyboard

Tangenter: • 61 tangenter i standardstørrelse (C1–C6)
• Anslagsfølsomhed (Hard, Medium, Soft, Fixed)

Display: LCD-display

Lyd: • 384 lyde + 16 tromme-/SFX-sæt
• Polyfoni: 32

Stilart: • 130 forprogrammerede stilarter
• Styling af stilarter: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Effekter: • Rumklang: 9 typer • Chorus: 5 typer
• Master EQ: 6 typer • Ultra-Wide Stereo: 3 typer

Melodi: 112 forprogrammerede melodier (herunder Chord Study: 12)

Indspilning: 1 (op til ca. 300 toner)

Forstærker: 2,5 watt + 2,5 watt

Højttalere: 12 cm x 2

Strømforbrug: 6 watt (ved brug af AC-adapter PA-130)

Standby-strømforbrug: 0,3 W

Strømforsyning: • AC-adapter: Yamaha PA-130 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha
• Batterier: Seks alkaliske 1,5 V "AA"-batterier (LR6), brundsbatterier (R6) eller seks 1,2 V i "AA"-størrelse Genopladelige Ni-MH-batterier (HR6)

Dimensioner (W x D x H): 940 mm x 316 mm x 100 mm

Vægt: 4,0 kg (batterier ikke inkluderet)

Tilbehør, der sælges separat

(Fås muligvis ikke, afhængigt af hvor instrumentet købes).

- Fodkontakt: FC4A/FC5
- Keyboardstativ: L-2C
- Hovedtelefoner: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- AC-adapter: Yamaha PA-130 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha

* Indholdet i denne vejledning gælder de seneste specifikationer på tidspunktet for udgivelsen. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng



Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky Tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1

Voice No.	Voice Name
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezzy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ

Voice No.	Voice Name
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2

Voice No.	Voice Name
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Bass Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1

Voice No.	Voice Name
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Список с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
BRASS	
140	Brass Section
141	Synth Brass 1
142	Synth Brass 2
143	Soft Brass
144	Resonant Synth Brass
145	Choir Brass
146	Trumpet
147	Warm Trumpet
148	Muted Trumpet
149	Trombone 1

Voice No.	Voice Name
150	Trombone 2
151	Trumpet & Trombone Section
152	French Horn 1
153	French Horn 2
154	French Horn Solo
155	Horn Orchestra
156	Tuba
WOODWIND	
157	Tenor Sax
158	Breathy Tenor Sax
159	Alto Sax
160	Soprano Sax
161	Baritone Sax
162	Sax Section
163	Clarinet
164	Oboe
165	English Horn
166	Bassoon
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1

Voice No.	Voice Name
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad

Voice No.	Voice Name
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creepier

Voice No.	Voice Name
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
WORLD	
249	Banjo
250	Muted Banjo
251	Fiddle
252	Bagpipe
253	Dulcimer 1
254	Dulcimer 2
255	Cimbalom
256	Santur
257	Kanoon
258	Oud
259	Rabab
260	Kalimba
261	Harmonium 1 (Single Reed)
262	Harmonium 2 (Double Reed)
263	Harmonium 3 (Triple Reed)
264	Tanpura
265	Sitar 1
266	Sitar 2
267	Detuned Sitar
268	Pungi
269	Shehnai
270	Gopichant

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvukov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
271	Tabla
272	Er Hu
273	Di Zi
274	Pi Pa
275	Gu Zheng
276	Yang Qin
277	Shamisen
278	Koto
279	Taisho-kin
280	Mandolin
281	Ukulele
282	Bonang
283	Altair
284	Gamelan Gongs
285	Stereo Gamelan Gongs
286	Rama Cymbal
287	Thai Bells
PERCUSSION	
288	Vibraphone
289	Soft Vibraphone
290	Marimba
291	Soft Marimba
292	Sine Marimba
293	Balimba
294	Log Drums
295	Xylophone
296	Steel Drums
297	Celesta
298	Music Box 1
299	Music Box 2

Voice No.	Voice Name
300	Church Bells
301	Carillon
302	Tubular Bells
303	Timpani
304	Glockenspiel
305	Tinkle Bell
306	Agogo
307	Woodblock
308	Castanets
309	Melodic Tom 1
310	Melodic Tom 2
311	Real Tom
312	Rock Tom
313	Electronic Percussion
314	Analog Tom
315	Synth Drum
316	Taiko Drum
317	Gran Cassa
318	Gamelimba
319	Glass Percussion
320	Reverse Cymbal
DRUM KIT	
321	Standard Kit 1
322	Standard Kit 2
323	Room Kit
324	Rock Kit
325	Electronic Kit
326	Analog Kit
327	Dance Kit
328	Jazz Kit

Voice No.	Voice Name
329	Brush Kit
330	Symphony Kit
331	China Kit
332	Indian Kit
333	Arabic Kit
334	SFX Kit 1
335	SFX Kit 2
336	Sound Effect Kit
337	Fret Noise
338	Breath Noise
339	Cutting Noise 1
340	Cutting Noise 2
341	String Slap
342	Flute Key Click
343	Bird Tweet 1
344	Bird Tweet 2
345	Telephone Ring 1
346	Telephone Ring 2
347	Phone Call
348	Shower
349	Thunder
350	Wind
351	Stream
352	Seashore
353	Bubble
354	Feed
355	Dog
356	Horse
357	Maou
358	Door Squeak

Voice No.	Voice Name
359	Door Slam
360	Scratch Cut
361	Scratch Split
362	Wind Chime
363	Car Engine Ignition
364	Car Tires Squeal
365	Car Passing
366	Car Crash
367	Siren
368	Train
369	Helicopter
370	Jet Plane
371	Starship
372	Burst
373	Roller Coaster
374	Submarine
375	Laugh
376	Scream
377	Punch
378	Heartbeat
379	Footsteps
380	Applause
381	Gunshot
382	Machine Gun
383	Laser Gun
384	Explosion
385	Firework
DUAL	
386	Octave Piano
387	Piano & Pizzicato Strings

Voice No.	Voice Name
388	Piano & Flute
389	Piano Pad
390	Octave Honky Tonk Piano
391	Harpsichord & Strings
392	Electric Piano Pad 1
393	Electric Piano Pad 2
394	Electric Piano Pad 3
395	Octave Strings
396	Octave Brass
397	Orchestra Tutti
398	Octave Choir
399	Jazz Section
400	Flute & Clarinet

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas /
 Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów / Список композиций /
 Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb /
 Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă de Cântece /
 Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis pjesama /
 Şarkı Listesi / Danh sách bài hát



Song No.	Song Name
TOP PICK	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
FAVORITE	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Old MacDonald Had A Farm
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances

Song No.	Song Name
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV Anh.114
042	Ave Verum Corpus
043	Wenn ich ein Vöglein wär
044	Die Lorelei
045	Home Sweet Home
046	Scarborough Fair
047	My Old Kentucky Home
048	Loch Lomond
049	Silent Night
050	Deck the Halls
051	O Christmas Tree
052	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
053	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
054	Jesus bleibet meine Freude
055	Prelude op.28-15 "Raindrop"
056	Nocturne op.9-2
057	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
058	Romanze (Serenade K.525)
059	Arabesque

Song No.	Song Name
060	La Chevaleresque
061	Für Elise
062	Turkish March
063	24 Preludes op.28-7
064	Annie Laurie
065	Jeanie with the Light Brown Hair
DUET	
066	Ten Little Indians (DUET)
067	The Cuckoo (DUET)
068	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
069	O du lieber Augustin (DUET)
070	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
071	London Bridge (DUET)
072	Scarborough Fair (DUET)
073	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
074	Im Mai (DUET)
075	O Christmas Tree (DUET)
076	Pop Goes The Weasel (DUET)
077	Mary Had a Little Lamb (DUET)
078	Row Row Row Your Boat (DUET)
079	On Top of Old Smoky (DUET)
FAV. (Favorite) WITH STYLE	
080	Amazing Grace
081	Oh! Susanna
082	Joy to the World
083	Little Brown Jug
084	Yankee Doodle
085	My Darling Clementine
086	Auld Lang Syne
087	My Bonnie

Song No.	Song Name
088	When the Saints Go Marching In
089	The Danube Waves
090	Battle Hymn of the Republic
091	I've Been Working On The Railroad
092	Grandfather's Clock
093	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
094	Down by the Riverside
095	Camptown Races
096	When Irish Eyes Are Smiling
097	Ave Maria
098	American Patrol
099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
100	Frühlingsstimmen

Song No.	Special Appendix
CHORD STUDY	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1-3). To obtain this Song Book, access the Yamaha website and download it from the product web page.
<https://www.yamaha.com>

Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos /
 Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей /
 Liste over stilarter / Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov /
 Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri /
 Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova /
 Tarz Listesi / Danh sách giai điệu



Style No.	Style Name
POP & ROCK	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
BALLAD	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad

Style No.	Style Name
DANCE	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
SWING & JAZZ	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four
49	Dixieland
50	Ragtime
R&B	
51	Soul

Style No.	Style Name
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
LATIN	
58	BrazilianSamba
59	BossaNova
60	Forro
61	Sertanejo
62	Joropo
63	Parranda
64	Reggaeton
65	Tijuna
66	PasoDuranguense
67	CumbiaGrupera
68	Mambo
69	Salsa
70	Beguine
71	Reggae
WORLD	
72	CountryPop
73	CountrySwing
74	Country2/4
75	Bluegrass
76	ScottishReel
77	Saeidy

Style No.	Style Name
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
BALLROOM	
97	VienneseWaltz
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba

Style No.	Style Name
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
TRAD. (Traditional) & WALTZ	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkrainerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkrainerWalzer
122	Musette
PIANIST	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

Effect Type List / Liste der Effektypen / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efecto /
 Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst / Lista rodzajów efektów /
 Список типов эффектов / Effektypeliste / Lista över effektyper / Seznam typů efektů /
 Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája / Seznam vrst učinkov /
 Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /Efektų tipų sąrašas /
 Efektitüüpide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi / Danh sách kiểu hiệu ứng

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación / Tipos de reverberação /
 Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации / Rumklangtyper / Reverbtyper / Типы dozvuку /
 Типы озвону / Zengéstípusok / Vrste odmevov / Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi /
 Dirbtinio garso fono tipai / Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de chorus / Tipos de coro / Tipi di chorus /
 Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Типы ефекту chorus / Типы збору / Kórustípusok / Vrste pripevov /
 Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi / Choro tipai / Kooritüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertreter. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνετε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος	
Viktigt: Garantinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiförmåner for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på vår nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeně webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgā paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detaļizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt vietnē norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomiskā zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP* i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey
Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förfyllt innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski

Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektriny.	Čeština
A Yamaha terméknek energiameenedzment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy leltassa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toetahalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne teie väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai palīdzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungeți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmasına da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an Ihre Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-strekkoden nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobnejšie informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliootą platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Tiếng Việt

Để biết thông tin chi tiết về sản phẩm, hãy liên hệ với đại diện của Yamaha hoặc nhà phân phối được ủy quyền gần nhất bằng cách truy cập mã vạch 2D bên dưới.

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2019 Yamaha Corporation
Published 03/2025
KSES-E0



VFW7530

DMI37_22m